



MEDIA RELATIONS UNIT  
International Committee of the Red Cross  
19, avenue de la Paix  
1202 Geneva  
Switzerland  
Phone: +41 22 730 3443  
Fax: +41 22 734 8280  
press.gva@icrc.org  
<http://www.icrc.org>

## **Bulletin MVČK<sup>1</sup> No 1/2013**

29. leden 2013

### **Sýrie: pomoc lidem v tísní pokračuje navzdory ohrožení**

*Konec bojů je v nedohlednu a humanitární situace v Sýrii se dále zhoršuje. Mezinárodní výbor Červeného kříže spolu se Syrským Červeným půlměsícem pokračuje v práci a překonává překážky, aby se pomoci mohlo dostat potřebným lidem v celé zemi.*

Utrpení mužů, žen a dětí dosahuje napříč zemí bezprecedentní úrovně. S eskalací bojů v různých částech Sýrie se přístup do určitých oblastí, jako Aleppo, Deir Ezzor a Idlib, stává stále obtížnější. I přesto se však MVČK ve spolupráci se Syrským ČP daří v celé zemi nadále dopravovat a rozdělovat potravinové balíky, hygienické potřeby, matrace a přikrývky. Dále napříč Sýrií pokračuje i zajišťování přístupu k pitné vodě a sanitárním potřebám.

„Reagovat včas a efektivně na potřeby zůstává základním kamenem našich operací,“ říká Edwin Gilmore, koordinující logistiku MVČK v Sýrii. „Blokády silnic, poškozená infrastruktura a těžké boje jsou některé příklady překážek, které musíme překonávat při naší snaze pomáhat lidem v nouzi. Musíme hledat náhradní trasy a nebo se snažit využít příležitostí, které poskytují krátké přestávky v boji.“

Obtížné klimatické podmínky, které od počátku ledna panují v Sýrii, znamenají zhoršení utrpení uprchlíků a také další obtíže – především zdržení – pro konvoje dopravující pomoc. „Skoro 10 hodin nám trvala cesta do Idlibu, na kterou normálně stačí čtyři hodiny,“ uvedla po návratu Marianne Gasser, vedoucí Delegace MVČK<sup>2</sup> v Sýrii.

I přesto se od začátku ledna 2013 se pomoci MVČK dostalo potřebným lidem v Damašku, Starém Damašku, Homsu, Hamá, Tartous, Aleppo, Idlib, al-Hassakeh, al-Raqqah a Deir Ezzor. Personál MVČK navštívil také řadu oblastí, vč. Starého Damašku, Homsu, Hama a Sweida, kde spolu se Syrským ČP společně monitorují stav zásobování vodou a sanitárních zařízení a plánují budoucí pomoc.

„Je velmi důležité, že MVČK působí přímo v poli a situaci tak zjišťuje doslova na vlastní oči,“ říká M. Gasser. „Není to lehký úkol, ale jsme velmi motivováni a naši lidé každodenně pokouší hranice možného. Když lidi vyslechneme, když vidíme jejich životní podmínky, můžeme lépe určit jejich potřeby a naše pomoc je efektivnější. Vždy hledáme rovnováhu

---

<sup>1</sup> **Mezinárodní výbor Červeného kříže** – ICRC (Ženeva). Neutrální, nestranná a apolitická instituce. Misí MVČK je pomoc a ochrana obětí ozbrojených konfliktů a vnitřních násilností, jakož i prosazování mezinárodního humanitárního práva a dohled nad jeho dodržováním. Je – stejně jako státy či mezinárodní mezinárodní organizace – subjektem mezinárodního práva.

Spolu se 188 národními společnostmi Červeného kříže (Č. půlměsíce a Davidovy hvězdy) tvoří **Mezinárodní Červený kříž** (*Mezinárodní hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce*). [pozn. ČČK]

<sup>2</sup> **Delegace MVČK** je tradiční název pro zastoupení Mezinárodního výboru Červeného kříže; delegace jsou v současnosti zřízeny v 80 státech světa. [pozn. ČČK]

mezi bezpečnostními ohledy na náš personál a potřebou naší přítomnosti v poli. Vyjednáváme přímo na frontové linii.“

**Během ledna 2013 poskytl MVČK spolu se Syrským ČP \_\_\_\_\_ :**

- potravinové balíky **164 tisícům** lidí v Damašku, Starém Damašku, Homsu, Hama, Idlibu, Aleppu a Lattakii [každý balík obsahuje:
  - 5 kg rýže
  - 5 kg převařené pšenice
  - 2 kg fazolí
  - 1 kg čočky
  - 2 l slunečnicového oleje
  - 1 kg přepuštěného másla
  - 5 kg cukru
  - 800 g rajčatového protlaku
  - 800 g tuňáka
  - 1000 g čaje],
- 30 tisíc matrací a přikrývek pro **15 tisíc** lidí v Damašku, Starém Damašku, Homsu, Hama, Aleppo, Idlib a Lattakia,
- kuchyňské soupravy (vařič, hrnce, talíře, šálky a příbory) pro **20 tisíc** evakuovaných v Damašku a Starém Damašku,
- hygienické potřeby (šampón, mýdlo, prací prášek, prostředky ženské hygieny, atd) pro **50 tisíc** evakuovaných v Damašku, Starém Damašku, Homsu a Lattakii.

V oblasti zdravotnictví:

- poskytl chirurgický a další zdravotnický materiál **čtyřem** nemocnicím v Damašku a Starém Damašku a prověřil stav jejich vybavení ,
- poskytl chirurgický a další zdravotnický materiál Palestinskému ČP působícímu v Damašku a nemocnicím v palestinských uprchlických táborech,

V oblasti pitné vody a sanitace:

- dodával cisternami vodu **65.000** lidí v Tal Kurdi a al-Nabek ve Starém Damašku,
- dodal balenou pitnou vodu **60.000** lidí v al-Hassakeh a Deir Ezzor,
- dodal 380.000 litrů chlomanu sodného (prostředek na úpravu pitné vody) do Homsu, Hama, Damašku, Deir Ezzor a Tartous, což umožňuje dodat pitnou vodu **12,5 milionu** lidí,
- pokračoval v úpravách a opravách vodovodů a sanitárních zařízení v **99 evakuačních centrech** pro **35.000** uprchlíků v Homsu, Aleppo, A-Sweida a Deir Ezzor.

**Pro další informace lze kontaktovat:**

Rima Kamal, MVČK Damašek, tel: +963 930 33 67 18, +963 11 331 0476

Dibeh Fakhr, MVČK Ženeva, tel: +41 22 730 37 23, +41 79 447 37 26

nebo navštívit [www.cicr.org](http://www.cicr.org)

Mezinárodní hnutí Červeného kříže a Červeného půlměsíce zůstává v Sýrii **jedinou** celoplošně působící humanitární organizací...

Již téměř dva roky poskytuje Syrský ČP za podpory MVČK velmi rozsáhlou pomoc. Tuto pomoc lze **finančně podpořit prostřednictvím sbírkového účtu ČČK:**

**222885/5500, v.s. 333,**

nebo zasláním dárcovské sms s textem ve tvaru

**DMS CCK** na telefonní číslo **87 777**

[cena jedné DMS je 30,- Kč, z níž ČČK obdrží 27,- Kč]

Platbu je možné uskutečnit i **on-line** [PaySec, platební kartou]; více na [www.cervenykriz.eu](http://www.cervenykriz.eu) .



**V roce 2012** předal Mezinárodní výbor Červeného kříže lidem v Sýrii například \_\_\_\_\_ :

- **1.530.000** potravinových balíčků á 24 kg
- **346.300** balíčků domácích potřeb (hygienické potřeby, kuchyňské potřeby, hygienické potřeby, 3 přikrývky a ručníky, 2 matrace, 15 svíček; vědra, svítilny, rohože – množství dle potřeby)
- **27.500** dětí obdrželo školní potřeby

Pomoc MVČK byla **realizována ve všech** 12 provinciích Sýrie.

Pro ČR vydal:



Český červený kříž  
[info@cervenykriz.eu](mailto:info@cervenykriz.eu)  
-mj

Pro informace o mezinárodním humanitárním právu lze navštívit  
[www.cervenykriz.eu/humanitarnipravo](http://www.cervenykriz.eu/humanitarnipravo)